

# 立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(3)292/03-04 號文件

2004 年 1 月 9 日內務委員會會議文件

定於 2004 年 1 月 14 日立法會會議上提出的質詢

提問者：

- |      |        |        |
|------|--------|--------|
| (1)  | 葉國謙議員  | (口頭答覆) |
| (2)  | 余若薇議員  | (口頭答覆) |
| (3)  | 楊耀忠議員  | (口頭答覆) |
| (4)  | 梁富華議員  | (口頭答覆) |
| (5)  | 李柱銘議員  | (口頭答覆) |
| (6)  | 勞永樂議員  | (口頭答覆) |
| (7)  | 何秀蘭議員  | (書面答覆) |
| (8)  | 朱幼麟議員  | (書面答覆) |
| (9)  | 陳國強議員  | (書面答覆) |
| (10) | 吳亮星議員  | (書面答覆) |
| (11) | 梁劉柔芬議員 | (書面答覆) |
| (12) | 李鳳英議員  | (書面答覆) |
| (13) | 張文光議員  | (書面答覆) |
| (14) | 楊孝華議員  | (書面答覆) |
| (15) | 黃成智議員  | (書面答覆) |
| (16) | 麥國風議員  | (書面答覆) |
| (17) | 馮檢基議員  | (書面答覆) |
| (18) | 梁耀忠議員  | (書面答覆) |
| (19) | 鄧兆棠議員  | (書面答覆) |
| (20) | 羅致光議員  | (書面答覆) |

註 :

NOTE :

# 議員將採用這種語言提出質詢

# Member will ask the question in this language

#(1) 葉國謙議員 (口頭答覆)

據報，康樂及文化事務署(簡稱“康文署”)爲了要將該署以合約制聘用的課程導師與公務員的退休年齡看齊，決定不再聘用 60 歲以上的課程導師。就此，政府可否告知本會：

- (一) 即將年滿 60 歲的康文署課程導師的人數和所任教的課程類別，以及還有哪些政府部門對屬下的合約員工訂定這個退休年齡；
- (二) 會否考慮不將上述退休年齡應用於康文署以合約制聘用的課程導師；若不會，原因是甚麼；及
- (三) 康文署在決定是否繼續聘用該署超過、已經達到或即將年滿 60 歲的課程導師時，除了考慮導師年齡之外，會否考慮其他因素，例如導師的健康狀況等？

(1) Hon IP Kwok-him (Oral Reply)

It has been reported that the Leisure and Cultural Services Department ("LCSD") has decided not to renew the employment of its course instructors aged over 60 so as to bring the retirement age of course instructors employed on agreement terms in line with that of civil servants. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the number of course instructors employed by LCSD who will soon reach the age of 60 as well as the types of courses in which they are engaged, and the other government departments which also set the retirement age for their contract staff;
- (b) whether it will consider not applying the above retirement age to the course instructors employed by LCSD on agreement terms; if not, the reasons for that; and
- (c) whether, apart from age, other factors such as the health of the instructors concerned will be taken into account by LCSD in deciding whether or not to renew the employment of its course instructors who are over, at or will soon reach the age of 60?

# (2) 余若薇議員 (口頭答覆)

關於警務人員在掃黃行動中與妓女的身體接觸，政府可否告知本會：

- (一) 警方就掃黃行動向警務人員發出的內部指引中，對警務人員喬裝嫖客以搜集證據檢控色情販子(俗稱“放蛇”)時的操守有甚麼具體指示；
- (二) 警方以甚麼準則釐定哪些類別的身體接觸屬可接受的；及
- (三) 警方認為該等身體接觸對搜集證據是有實際需要的理據？

(2) Hon Audrey EU (Oral Reply)

Regarding body contact between police officers and prostitutes in the course of anti-vice operations, will the Government inform this Council of:

- (a) the specific instructions, as set out in the police internal guidelines concerning anti-vice operations issued to police officers, on the conduct of police officers while posing as clients in order to gather evidence for charging vice-operators (commonly known as "covert operations");
- (b) the criteria adopted by the Police for determining which types of body contact are considered acceptable; and
- (c) the Police's justifications for its view that body contact is genuinely necessary for collecting evidence?

# (3) 楊耀忠議員 (口頭答覆)

據報，日前有學生家長投訴提供海外升學服務的中介機構貨不對辦，學生被送往質素較差的海外教育機構入讀，所修讀的課程與申請時不同，以及接待家庭疏忽照顧寄住學生等。就此，政府可否告知本會：

- (一) 現時香港有多少間向本地學生提供海外升學服務的中介機構，以及是否知悉過去 3 年，每年透過這些機構前往海外升學的學生人數；
- (二) 過去 3 年，教育統籌局及消費者委員會每年接獲有關這類中介機構的服務的投訴宗數；及
- (三) 當局如何監管上述中介機構的服務？

(3) Hon YEUNG Yiu-chung (Oral Reply)

It has been reported that some parents have recently complained about intermediaries, which provide overseas studies services, not meeting the advertised descriptions in that the students were sent to overseas educational institutions of inferior qualities, the courses they took were different from those they had applied for, and the host families neglected the students in residence, etc. In this regard, will the Government inform this Council:

- (a) of the current number of intermediaries in Hong Kong providing overseas studies services to local students, and whether it knows the number of students who went overseas for further studies through these intermediaries in each of the past three years;
- (b) of the respective numbers of complaints received by the Education and Manpower Bureau and the Consumer Council about the services of these intermediaries in each of the past three years; and
- (c) how it regulates the services of the above intermediaries?

# (4) 梁富華議員 (口頭答覆)

當局於 2000 年起實施一項新安排，僱主在獲得入境事務處的特別許可後，可指派其外籍家庭傭工（簡稱“外傭”）擔任與家務有關的駕駛汽車職務。就此，政府可否告知本會，入境事務處：

- (一) 由 2000 至 2003 年，每年接獲僱主提出的有關申請的宗數、批准了多少宗及該數目佔外傭全年平均人數的百分比，以及否決有關申請的宗數及原因；
- (二) 審批有關申請的機制和準則，以及有否全面檢討審批機制和準則及其成效等；若有檢討，結果是甚麼；若沒有，會否進行檢討；及
- (三) 有甚麼監察措施針對僱主指派其外傭擔任與家務無關的駕駛汽車職務；自實施該安排以來一共發現了多少宗這類個案，以及如何處理這些個案？

(4) Hon LEUNG Fu-wah (Oral Reply)

Under the new arrangement which has come into operation since 2000, employers who have obtained special permission from the Immigration Department ("ImmD") may instruct their foreign domestic helpers ("FDHs") to perform motor driving duties incidental to domestic duties. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the number of applications from employers that ImmD received, the number of applications it approved and the percentage of this number in the annual average number of FDHs, as well as the number of rejected cases and the reasons for rejection, in each year from 2000 to 2003;
- (b) the mechanism and criteria adopted by ImmD in vetting these applications, and whether it has carried out a comprehensive review on the vetting mechanism and the criteria, as well as on their effectiveness; if it has, of the outcome; if not, whether it will do so; and
- (c) the monitoring measures adopted by ImmD against employers who instruct their FDHs to perform motor driving duties not incidental to domestic duties; and of the total number of such cases found since the implementation of the arrangement and how they have been handled?

# (5) 李柱銘議員 (口頭答覆)

據報，渠務署的防洪工程承建商於上年 10 月底在錦田濕地的“水牛田”傾倒大量泥頭，有評論指事件反映政府監察地盤廢料運往指定地點傾倒的制度形同虛設。根據監管政府地盤廢料的“運載記錄制度”，載泥貨車離開地盤時須先領取票據，然後到指定地點傾倒泥頭及蓋印，再將票據交還地盤。就此，政府可否告知本會：

- (一) 如何懲處上述防洪工程承建商及監管非法傾倒公眾填料、建築和拆卸廢料的承建商，以及會否檢討“運載記錄制度”；若會，檢討的詳情；若不會，原因是甚麼；
- (二) 過去 3 年，每年承建商非法傾倒公眾填料、建築和拆卸廢料的數量各有多少，以及傾倒地地點與運載記錄不符的個案數目；及
- (三) 有甚麼措施應付業主在他們具有生態價值的土地上傾倒泥頭及進行其他破壞土地生態的工作？

(5) Hon Martin LEE (Oral Reply)

It was reported that the contractor of the flood prevention project of the Drainage Services Department had dumped a large amount of debris at the "buffalo fields" in the Kam Tin wetlands in late October last year. There have been comments that the incident shows the futility of the Government's system to monitor the transportation of site wastes to designated locations for dumping. According to the Trip Ticket System for monitoring wastes from government sites, a truck carrying debris should first obtain a ticket on leaving the construction site, then dump the debris at the designated location and finally have the ticket stamped and returned to the construction site. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) how it will penalize the above contractor and monitor fly tipping of public fills and construction and demolition ("C&D") wastes by contractors; and whether it will review the Trip Ticket System; if it will, of the details; if not, the reasons for that;
- (b) of the respective amounts of contractors' fly tipping of public fills and C&D wastes, and the numbers of cases in which the dumping locations were not the ones marked on the trip tickets in each of the past three years; and
- (c) of the measures to deal with owners who dump debris at their land which has ecological value and engage in other activities which will upset the ecology of their land?

# (6) 勞永樂議員 (口頭答覆)

政府可否告知本會，是否知悉醫院管理局：

- (一) 根據甚麼準則決定是否向其管理階層僱員發放年終獎金；
- (二) 有否計劃在本年向他們發放年終獎金；若有計劃，估計款項總額將會是多少；及
- (三) 有否檢討在財政出現赤字的情況下仍發放年終獎金，是否合乎善用公帑的原則；若有檢討，結果是甚麼；若否，會否進行檢討？

(6) Dr Hon LO Wing-lok (Oral Reply)

Will the Government inform this Council if it knows:

- (a) the criteria adopted by the Hospital Authority ("HA") in determining whether or not to award year-end bonuses to its management staff;
- (b) whether HA plans to award year-end bonuses to them this year; if it does, of the estimated total amount; and
- (c) whether HA has reviewed if the award of year-end bonuses despite the fiscal deficits conforms to the principle of proper use of public funds; if it has; of the results; if not, whether such a review will be conducted?



#(7) 何秀蘭議員 (書面答覆)

據報，有本地大專院校校長建議政府日後批出顧問研究合約時應加入條款，規定在負責研究的核心隊伍中，必須有一定比例的香港人士，藉以讓政府日後可較多委託本地大專院校進行顧問研究工作。就此，政府可否告知本會：

- (一) 過去 5 年，各間大專院校每年獲政府委託進行顧問研究的數目、研究項目和涉及的顧問費用款額；及
- (二) 過去 5 年，當局每年給予受大學教育資助委員會資助的 8 間大專院校的顧問研究費用佔當局同年總顧問研究費用的百分比？

(7) Hon Cyd HO (Written Reply)

It has been reported that the president of a local tertiary institution has suggested that the Government should include, in the consultancy study contracts to be awarded in the future, a term to the effect that the core research teams concerned must comprise a certain percentage of Hong Kong people, so as to enable the Government to commission the local tertiary institutions to conduct more of its consultancy studies in the future. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the respective numbers of Government-commissioned consultancy studies conducted by the tertiary institutions in Hong Kong in each of the past five years, as well as the study topics and the amounts of consultancy fees involved; and
- (b) of the percentages of the consultancy fees that were paid to the eight University Grants Committee-funded tertiary institutions, in the Administrations' total expenditure on consultancy fees in each of the past five years?

#(8) 朱幼麟議員 (書面答覆)

據悉，香港金融管理局(“金管局”)近月接獲 36 宗銀行存戶的投訴，聲稱他們戶口的存款被盜去，涉及的款項約 190 萬元。受害人懷疑匪徒是在他們使用自動櫃員機時，竊取他們的提款卡密碼，然後提取存款。就此，政府可否告知本會：

- (一) 匪徒曾在哪些地區的自動櫃員機竊取提款卡密碼；
- (二) 警方如何遏止這些罪行，以及有否要求巡邏警員留意自動櫃員機附近的活動；及
- (三) 金管局與銀行及有關機構就提升提款卡保安水平所進行的研究的進展為何？

(8) Dr Hon David CHU (Written Reply)

It has been reported that in recent months, the Hong Kong Monetary Authority ("HKMA") has received 36 complaints from bank depositors claiming that money totalling about \$1.9 million had been stolen from their accounts. They suspect that criminals got hold of their personal identification numbers ("PINs") while they were using the automatic teller machines ("ATMs") and then withdrew money from their accounts. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the locations of the ATMs at which the criminals got hold of the victims' PINs;
- (b) the Police's ways to curb such crimes, and whether beat officers have been asked to keep watch on the activities in the vicinity of ATMs; and
- (c) the progress of the study, undertaken by HKMA with banks and relevant institutions, on upgrading the security level of ATM cards?

#(9) 陳國強議員 (書面答覆)

現時，食物環境衛生署透過外判商聘請街道清潔員工，負責清潔的街道包括供車輛行駛的道路及高架天橋等。即使道路或天橋上正有車輛行駛，亦常見清潔員工在路肩範圍內工作。就此，政府可否告知本會：

- (一) 有否就如何保障負責清潔上述行車道路及天橋的員工的工作安全發出指示；
- (二) 有否街道清潔員工在工作時因發生交通意外而受傷或死亡；若有，有關交通意外的日期、涉及員工的傷勢及其他詳情為何；及
- (三) 若曾發生上述交通意外，當局有否查核有關的外判商有否為出事街道清理員工投購僱員補償保險；若有查核，結果為何；若沒有查核，原因為何？

(9) Hon CHAN Kwok-keung (Written Reply)

At present, the Food and Environmental Hygiene Department recruits through subcontractors staff to clean roads, including carriageways and flyovers. These street cleaners are often seen to be working at road shoulders even when there are vehicles moving on the carriageways or flyovers. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has issued instructions on ways to safeguard the safety of cleaners responsible for cleaning the above carriageways and flyovers;
- (b) whether any street cleaners have been injured or killed in traffic accidents while at work; if so, of the dates of the traffic accidents, the casualties involved and other details; and
- (c) if there have been such traffic accidents, whether the authorities have checked if the subcontractors involved had taken out employees' compensation insurance for the street cleaners concerned; if checking had been done, of the results; if not, the reasons for that?

#(10) 吳亮星議員 (書面答覆)

有關對本港教育顧問公司的海外升學服務提出的投訴，政府可否告知本會：

- (一) 當局接獲上述投訴後的處理程序；
- (二) 會否考慮實施註冊制度等措施，規管這些教育顧問公司，以保障打算前往海外升學的香港學生的權益；及
- (三) 有何措施加強協助香港學生前往海外升學？

(10) Hon NG Leung-sing (Written Reply)

With regard to the complaints about the services relating to overseas studies provided by education consultancy firms in Hong Kong, will the Government inform this Council:

- (a) of the handling procedures followed by the authorities upon receipt of the above complaints;
- (b) whether it will consider implementing measures such as a registration system to regulate these education consultancy firms, so as to safeguard the interests of local students planning to study abroad; and
- (c) of the measures in place to enhance its assistance to local students seeking to study abroad?

#(11) 梁劉柔芬議員 (書面答覆)

鑒於“內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排”(“安排”)已於本月1日全面實施，政府可否告知本會：

- (一) 當局有甚麼計劃和措施鼓勵廠商(包括有意回流香港的廠商)在香港設廠；若沒有計劃，原因是甚麼；
- (二) 當局制訂了甚麼推廣策略，吸引本地及海外投資者及廠商在港投資或設廠，以及有否估計有關的推廣及鼓勵措施在未來數年每年可吸引到多少家廠房在港設立，以及按行業分類的新設本地職位數目；若有估計，結果是甚麼；及
- (三) 基於近日各界人士曾討論在“安排”實施後香港工業和製造業的前景，當局有否評估本地工業和製造業於未來10年在本地經濟發展中將擔當甚麼角色；若有評估，結果是甚麼？

(11) Hon Mrs Sophie LEUNG (Written Reply)

With the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement ("CEPA") fully implemented on the first of this month, will the Government inform this Council:

- (a) of its plans and measures to encourage manufacturers, including those who intend to return to Hong Kong, to set up factories in Hong Kong; if it has no such plans, of the reasons for that;
- (b) of the promotion strategies formulated to attract local and overseas investors and manufacturers to invest or set up factories in Hong Kong, and whether it has estimated, as a result of the promotion and incentive measures, the number of factories drawn to Hong Kong and the number of new local jobs created for each industry annually in the next few years; if so, the results of its estimation; and
- (c) in the light of the recent discussions in the community on the prospects of the local industries and manufacturing sector after the implementation of CEPA, whether it has assessed the role of the local industries and manufacturing sector in Hong Kong's economic development in the next decade; if so, of the assessment

results?

#(12) 李鳳英議員 (書面答覆)

據報，消防處為善用資源，正研究採用分級制，按召喚救護車人士提供的病情排列優先次序，調派救護車把病人送往醫院。就此，政府可否告知本會：

- (一) 2002 及 2003 年緊急召喚救護車個案宗數各有多少，請按上述分級制的標準，分類列出該兩年的個案宗數，以及由召喚至救護車抵達現場接載病人的相距時間；
- (二) 消防處計劃何時實施有關分級制，以及實施前會否進行公開諮詢；
- (三) 實施有關分級制前的員工培訓計劃的詳情；及
- (四) 消防處在實施有關分級制後，有何措施防止因召喚救護車人士錯報病情而耽誤救治病人？

(12) Hon LI Fung-ying (Written Reply)

It has been reported that, in order to optimize the use of resources, the Fire Services Department ("FSD") is considering the adoption of a classification system under which priorities are set in the light of the condition of the patients as reported by the callers for ambulance service, and ambulances will then be deployed accordingly to send patients to hospitals. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the numbers of urgent calls for ambulance service in 2002 and 2003 respectively, with a breakdown of such cases by the class determined according to the criteria of the above classification system, and the time lapse between the making of a call for service and the arrival of an ambulance at the scene to pick up the patient;
- (b) the time FSD plans to implement the classification system, and whether there will be public consultation before its implementation;
- (c) the details of the staff training programmes before implementing the classification system; and
- (d) the measures FSD will take, after implementing the classification system, to prevent delay in treating patients due to inaccurate

information supplied by the caller for ambulance service?



#(13) 張文光議員 (書面答覆)

當局於去年 7 月獲本會撥款 5 億元，以資助在本港或內地進行的控制傳染病研究項目。就此，政府可否告知本會：

- (一) 當局把每項研究的資助上限訂為 80 萬元的理據；有何措施支援研究機構進行耗資高於該資助上限及大型的研究項目；
- (二) 資助範圍是否包括提升實驗室或研究設備的水平開支；
- (三) 當局至今接獲多少宗資助申請，當中分別有多少宗申請由單一本地機構、兩間或以上本地機構，以及本地和內地機構聯合提出；每宗申請所涉及的研究機構；
- (四) 已完成審批多少宗申請；每個涉及嚴重急性呼吸系統綜合症或其他新傳染病的研究項目要求及獲批的資助額；獲資助的研究項目開展工作的日期；
- (五) 有關當局及評審撥款委員會有否協調獲批資助的研究機構互相分享研究成果，以期提升研究的效益及加快研究進度；
- (六) 獲資助項目的研究成果的知識產權屬誰；及
- (七) 就評審準則、可獲資助的研究範圍及資助金額、監察研究的進度以至研究成果的知識產權歸屬而言，當局是否對在本港及在內地進行的研究項目持統一標準？

(13) Hon CHEUNG Man-kwong (Written Reply)

In July last year, approval was given by this Council to the Administration for it to use \$500 million to fund research projects conducted in Hong Kong or the Mainland on controlling infectious diseases. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the justifications for capping the amount of funding at \$800,000 per research project, and the measures to support research institutions in carrying out large-scale research projects with a cost above the cap;
- (b) whether expenses on upgrading laboratory or research facilities fall within the scope of funding;
- (c) of the number of funding applications received so far and, among them, the respective numbers of applications submitted by individual local institutions, multiple local institutions and joint applications by local and Mainland institutions; the research institution(s) involved in each application;
- (d) of the number of applications vetted, the respective amounts of funding applied for and approved for each of the research projects which are related to Severe Acute Respiratory Syndrome or other emerging infectious diseases, and the commencement dates of work of the funded projects;
- (e) whether the relevant authorities and the Grant Review Committee coordinate the sharing of research results by the funded research institutions, with a view to enhancing the cost-effectiveness and progress of their researches;
- (f) of the ownership of the intellectual property rights of the research results of the funded projects; and
- (g) whether the Administration has treated research projects conducted locally and in the Mainland with the same standards with regard to the assessment criteria, the scope of research that may be financed and the amount applicable, monitoring of research progress and the ownership of the intellectual property rights of the research results of such projects?

#(14) 楊孝華議員 (書面答覆)

據報，近年入伙的私人參建居屋計劃的屋苑(例如香港仔深灣雅濤閣)中，某些設計對住戶有不良影響，例如垃圾房與住戶單位只相隔兩呎多，以及升降機的後備發電機的煙囪面對住戶單位的窗口等。就此，政府可否告知本會，是否知悉：

- (一) 房屋委員會(“房委會”)有否就私人參建居屋計劃的屋苑設計訂立特定要求，以及規定承建商的設計須符合這些要求；
- (二) 過去 10 年，房委會每年接獲投訴此類居屋屋苑的設計問題的宗數及類別；當中有多少宗所涉及的問題已獲得解決；及
- (三) 過去 10 年，每年新落成的此類居屋屋苑單位數目，以及當中有多少住戶認為設計有問題而將單位退回房委會？

(14) Hon Howard YOUNG (Written Reply)

It is reported that certain designs of some Private Sector Participation Scheme ("PSPS") estates occupied in recent years, such as the Broadview Court in Sham Wan of Aberdeen, adversely affect the occupants. For example, refuse storage chambers are only about two feet away from the flats of the occupants and the chimneys of the back-up power generators of elevators are facing the windows of flats. In this connection, will the Government inform this Council whether it knows:

- (a) if the Housing Authority ("HA") has set specific requirements for the designs of PSPS estates and requires that the contractors' designs should meet such requirements;
- (b) the number and types of complaints received by HA about the designs of PSPS estates in each of the past ten years; and among them, the number of cases already resolved; and
- (c) the number of PSPS flats newly completed in each of the past ten years and, among them, the number of flats returned to HA by occupants who considered that there were design problems?

#(15) 黃成智議員 (書面答覆)

關於未經許可佔用政府土地或在違反批地條款的情況下進行營商活動的問題，政府可否告知本會：

- (一) 過去 5 年，出現上述情況的土地的個別位置、面積、被佔用的年期、涉及的營商活動和負責規管有關活動的政府部門及其跟進行動的詳情；當局有否評估該等營商活動所涉及的營業額及租金款額；若有，結果為何；及
- (二) 對於政府土地在未經許可的情況下被佔用作為食物買賣或加工的場所，當局採取了甚麼跟進行動，以確保食物衛生安全和保障市民健康；當局會否考慮採取跨部門聯合行動，以徹底解決問題？

(15) Hon WONG Sing-chi (Written Reply)

Regarding the problem of conducting commercial activities on government land which is occupied without authorization or in breach of land grant conditions, will the Government inform this Council of:

- (a) the location, area and years of occupation of individual pieces of government land with the above situation in the past five years, the commercial activities undertaken, as well as the government department(s) responsible for regulating such activities and the details of the follow-up actions taken; whether the authorities have assessed the turnover of such commercial activities and the amount of rent payable; if so, of the assessment results; and
- (b) the follow-up actions the authorities have taken against the unauthorized occupation of government land for use as premises for the sale of food or food processing, so as to ensure food hygiene and safety as well as safeguard public health; whether the authorities will consider conducting inter-departmental joint operations to resolve the problem?

#(16) 麥國風議員 (書面答覆)

關於控制傳染病的傳播，政府可否告知本會：

- (一) 當局在過去 3 個月接報的各類傳染病感染宗數，以及該等數字與之前 3 年每年同期的相關數字如何比較；
- (二) 有否研究當局為預防嚴重急性呼吸系統綜合症重臨及其他傳染病在社區大規模爆發而推行多項措施後，為何仍有傳染病在社區爆發；若有研究，結果為何；及
- (三) 當局會否加快設立衛生防護中心、加強與鄰近及正爆發傳染病的地區或國家的聯繫，以及在傳染病有跡象在本港爆發時盡早向公眾發放加強預防傳染病的信息？

(16) Hon Michael MAK (Written Reply)

Regarding the prevention of the spreading of infectious diseases, will the Government inform this Council:

- (a) of the respective numbers of cases of various types of infectious diseases reported over the past three months, and how these figures compare to the relevant figures of the same period in each of the past three years;
- (b) whether the Administration has studied why, despite the implementation of measures for preventing the recurrence of Severe Acute Respiratory Syndrome and massive outbreaks of other infectious diseases, there are still outbreaks of infectious diseases in the community; if it has, of the results of the study; and
- (c) whether the Administration will expedite the establishment of the Centre for Health Protection, enhance its connection with neighbouring areas or nations and those currently affected by an outbreak of infectious disease, and release information to the public on strengthening protection against infectious diseases as soon as there are signs of such an outbreak in Hong Kong?

#(17) 馮檢基議員 (書面答覆)

關於香港學術評審局(“評審局”)自2000年起向私人辦學團體提供的甄審課程服務，政府可否告知本會：

- (一) 評審局甄審辦學團體建議開設的課程所採用的程序和準則，以及完成甄審一般所需的時間；
- (二) 在6個月內通過甄審的課程數目，以及它們佔已完成甄審課程數目的百分比；及
- (三) 在6個月內通過甄審的各個課程及其辦學團體的名稱，以及該等課程的甄審時間是否較一般所需時間為短；若然，原因為何？

(17) Hon Frederick FUNG (Written Reply)

Regarding the programme validation service provided by the Hong Kong Council for Academic Accreditation ("HKCAA") for private institutions since 2000, will the Government inform this Council of:

- (a) the procedure and criteria adopted by HKCAA for validating programmes offered by institutions and the time normally required to complete the validation;
- (b) the number of programmes the validation of which were passed within six months and its percentage in all programmes for which validation were completed; and
- (c) the names of the programmes the validation of which were passed within six months and the institutions involved, and whether the time taken for validating these programmes was shorter than that normally required; if so, of the reasons for that?

#(18) 梁耀忠議員 (書面答覆)

《稅務條例》(第 112 章)規定，非居住於香港的演藝人員在香港演出而收取的款項，或直接或間接得自該等表演的款項均須繳付利得稅，而向他們支付該等款項的人士(通常為表演活動的主辦者)則須承擔有關的稅務責任。就此，政府可否告知本會，是否知悉“維港巨星匯”的主辦機構向海外演藝人員支付酬金時，有否扣除相當於有關稅款總數的款項；若有，扣除的款項；若否，主辦機構如何籌措有關稅款？

(18) Hon LEUNG Yiu-chung (Written Reply)

The Inland Revenue Ordinance (Cap. 112) provides that sums received in respect of, or which in any way derive directly or indirectly from, the performance in Hong Kong by a non-resident entertainer are chargeable to Profits Tax, and the tax is chargeable in the name of the payer of the sums (usually the organizer of the performance). In this connection, will the Government inform this Council whether it knows if the organizer of the Hong Kong Harbour Fest had deducted an amount equivalent to the total tax payable when it paid the remuneration to overseas entertainers who performed in the event; if so, of the amount of deduction; if not, how the organizer will secure funds to meet the tax liability?

#(19) 鄧兆棠議員 (書面答覆)

首批二千多名表列中醫已於去年 11 月獲接納為註冊中醫。醫院管理局正逐步落實在 2005 年年底前開設 18 間中醫門診診療所的計劃，而當局亦正就註冊中醫在有關的勞工法例內可擔當的角色諮詢有關團體。鑒於中醫業的專業地位正逐步獲得確立，政府可否告知本會：

- (一) 當局會否修訂《僱員補償條例》(第 282 章)，把中醫藥費用納入該條例中“醫療費”的定義內，從而使該等費用納入強制性僱員保險的承保範圍內；若會，立法時間表；若否，原因為何；及
- (二) 會否採取措施，鼓勵保險業界將中醫藥費用納入非強制性醫療保險的承保範圍內；若會，措施的詳情；若否，原因為何？

(19) Dr Hon TANG Siu-tong (Written Reply)

The first batch of over 2 000 listed Chinese medical practitioners ("CMPs") were accepted as registered CMPs in November last year. The Hospital Authority is progressing with the plan of setting up 18 Chinese medicine out-patient clinics by 2005, and the Administration is also consulting the relevant parties on the role of registered CMPs under the relevant labour legislation. As the Chinese medicine profession has progressively been gaining professional status, will the Government inform this Council whether:

- (a) it will amend the Employees' Compensation Ordinance (Cap. 282) to bring Chinese medicine expenses and CMPs' fees into the ambit of "medical expenses" in the Ordinance and hence into the coverage of mandatory employee insurance; if it will, of the legislative timetable; if not, the reasons for that; and
- (b) it will adopt measures to encourage the insurance sector to include Chinese medicine expenses and CMPs' fees in the coverage of optional medical insurance; if so, of the details of the measures; if not, the reasons for that?



#(20) 羅致光議員 (書面答覆)

上月初，一個環保團體揭發有人非法大量挖掘土地業權屬政府的東涌河河床上的卵石，然後售予一個政府工程承建商作興建人工湖之用，因而嚴重破壞該河流的生態。就此，政府可否告知本會：

- (一) 土木工程署及由該署委聘負責監管該項工程的顧問公司分別於何時得悉該等卵石是來自東涌河的；既然工程合約已訂明承建商的卵石必須來自合法途徑，為何沒有即時禁止有關卵石運入工程地盤；該署及該顧問公司的人員有否失職；若有失職，將如何處分他們；
- (二) 其他的政府部門(包括離島民政事務處、地政總署、漁農自然護理署及拓展署)分別於何時知悉上述活動，以及這些部門曾分別採取的跟進行動；鑒於據報有關非法挖掘工程在政府土地上進行多時而他們仍沒有察覺，當局有否評估有關的監察制度是否存有漏洞；若評估為有漏洞，將如何堵塞漏洞；若評估為沒有，理據是甚麼；
- (三) 過去 3 年，當局接獲有人非法挖掘天然物料作工程用途的投訴數字，當中有多少宗個案的涉案者被控訴及定罪；
- (四) 有否檢討現行法例分別對涉及在政府及私人土地範圍內的河流的破壞生態行為所訂的罰則是否有足夠阻嚇力；若有檢討，結果是甚麼；若否，原因是甚麼；
- (五) 當局會否採取立法以外的即時措施，遏止破壞河流生態的行為；若會，詳情為何；及
- (六) 當局會否考慮在上述的人工湖興建工程及類似的工程不採用天然卵石；若否，請告知原因及當局會採取甚麼措施確保使用天然卵石不會對其他河流造成破壞？

(20) Dr Hon LAW Chi-kwong (Written Reply)

An environmental group revealed early last month that tonnes of boulders were illegally excavated from the riverbed of the Tung Chung River, of which the Government owns the land title, and the boulders were then sold to a government contractor for construction of an artificial lake, resulting in serious ecological damage to the river. In this regard, will the Government inform this Council:

- (a) of the respective dates on which the Civil Engineering Department ("CED") and the consultancy firm it hired to supervise the project learnt that the boulders came from the Tung Chung River; given that the construction contract had stipulated that the boulders should come from lawful sources, of the reasons why CED did not immediately ban such boulders from being transported into the construction site; whether there has been dereliction of duty on the part of the staff of CED and the consultancy firm; if so, how they will be penalised;
- (b) of the respective dates at which other government departments, including the Islands District Office, Lands Department, Agriculture, Fisheries and Conservation Department and the Territory Development Department, came to notice the above activities and the follow-up actions taken by these departments; given that it was reported that the illegal excavation has been conducted for a long time on the government land without their noticing it, whether it has assessed if there are loopholes in the monitoring system concerned; if the assessment result is in the affirmative, how it will plug these loopholes; if the assessment result is in the negative, of the justifications for that;
- (c) of the number of complaints received in the past three years about illegal excavation of natural materials for works and, among them, the number of cases in which the offenders were prosecuted and convicted;
- (d) whether it has reviewed if the penalties on acts of eco-vandalism stipulated in the existing legislation in respect of rivers lying respectively on Government and private land have adequate deterrent effects; if it has, of the results; if not, the reasons for that;
- (e) whether any immediate measures other than legislative means will be put in place to deter acts of eco-vandalism in rivers; if so, of the details of such measures; and
- (f) whether it will consider giving up the use of natural boulders in the above construction project for the artificial lake or similar government projects; if not, the reasons for that?